

# HILTI

**SID 14-A**

**SID 18-A**

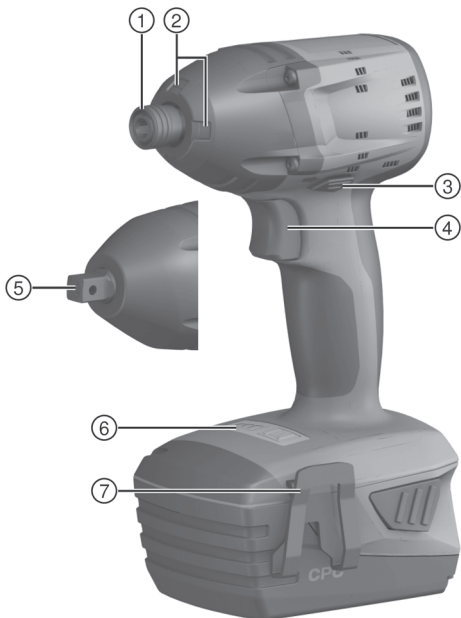
**SIW 14-A**

**SIW 18-A**

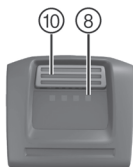
Original operating instructions  
Mode d'emploi original  
Manual de instrucciones original

en  
fr  
es

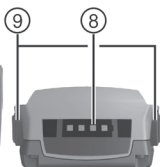
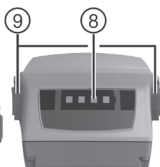


**1**

B14/1.6

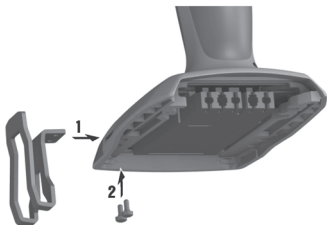
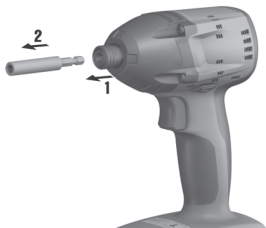


B14/3.3

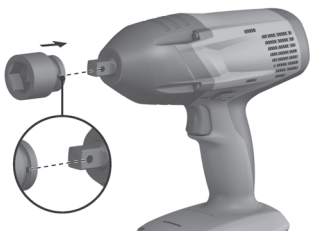
B18/1.6  
B18/2.6 (02)B18/2.6 (01)  
B18/3.3  
B18/5.2 (01)

ETL listed to US and Canadian safety standards  
 Homologué ETL (conforme aux normes de sécurité américaines et canadiennes)  
 Producto homologado según normas de seguridad americanas y canadienses  
 Produto homologado de acordo com as normas de segurança americanas e canadenses



**2****3****4****5**

6



7



8



I



II

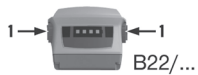


III

9



10



## 1 Indications relatives à la documentation

### 1.1 Conventions


#### 1.1.1 Symboles d'avertissement


Les symboles d'avertissement suivants sont utilisés :

	Avertissement danger général
---	------------------------------

#### 1.1.2 Symboles

Les symboles suivants sont utilisés :

	Lire le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil
---	---

	Pour des conseils d'utilisation et autres informations utiles
---	---

$n_0$	Vitesse nominale à vide
-------	-------------------------

/min	Tours par minute
------	------------------

	Courant continu
---	-----------------

#### 1.1.3 Mises en évidence typographiques

Dans la documentation technique relative à la boulonneuse à choc, les caractéristiques typographiques mettent en évidence les passages de textes importants :

<b>1</b>	Les chiffres renvoient aux illustrations respectives.
----------	---

### 1.2 Mode d'emploi

- ▶ **Avant de mettre l'appareil en marche, lire impérativement son mode d'emploi et bien respecter les consignes.**
- ▶ **Le présent mode d'emploi doit toujours accompagner l'appareil.**
- ▶ **Ne pas prêter ou céder l'appareil à un autre utilisateur sans lui fournir le mode d'emploi.**

Sous réserve de modifications ou d'erreurs.

### 1.3 Informations produit

La désignation du modèle figure sur la plaque signalétique sous le pied de l'appareil et le numéro de série sur le côté du carter.

- ▶ Inscrire ces renseignements dans le tableau suivant et toujours s'y référer pour communiquer avec notre représentant ou agence Hilti.

#### Caractéristiques produit

Type :	
Génération :	01
N° de série :	

## 2 Sécurité

### 2.1 Avertissements

#### Fonction des avertissements

Les avertissements attirent l'attention sur des dangers liés à l'utilisation du produit.

#### Description des termes de signalisation employés



##### **DANGER**

Pour un danger imminent qui peut entraîner de graves blessures corporelles ou la mort.



##### **AVERTISSEMENT**

Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers susceptibles d'entraîner des blessures corporelles graves ou la mort.



##### **ATTENTION**

Pour attirer l'attention sur une situation pouvant présenter des dangers entraînant des blessures corporelles légères ou des dégâts matériels.

### 2.2 Consignes de sécurité

Les indications de sécurité du chapitre suivant contiennent toutes les indications générales de sécurité pour les outils électriques qui, selon les normes applicables, doivent être spécifiées dans le présent mode d'emploi. Par conséquent, il est possible que certaines indications ne se rapportent pas à cet appareil.

#### 2.2.1 Indications générales de sécurité pour les outils électriques

**⚠AVERTISSEMENT** Lire et comprendre toutes les consignes de sécurité et instructions. Tout manquement à l'observation des consignes de sécurité et instructions risque de provoquer une électrocution, un incendie et/ou de graves blessures.

**Les consignes de sécurité et instructions doivent être intégralement conservées pour les utilisations futures.**

La notion d'« outil électroportatif » mentionnée dans les consignes de sécurité se rapporte à des outils électriques raccordés au secteur (avec câble de raccordement) et à des outils électriques sur accu (sans câble de raccordement).

#### Sécurité sur le lieu de travail

- ▶ **Conserver la zone de travail propre et bien éclairée.** Un lieu de travail en désordre ou mal éclairé augmente le risque d'accidents.
- ▶ **Ne pas faire fonctionner les outils électriques en atmosphère explosive et où se trouvent des liquides, des gaz ou poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières ou les fumées.

- ▶ **Maintenir les enfants et les personnes présentes à l'écart pendant l'utilisation de l'outil électroportatif.** En cas d'inattention il y a risque de perdre le contrôle de l'appareil.

### **Sécurité relative au système électrique**

- ▶ **La fiche de secteur de l'outil électroportatif doit être adaptée à la prise de courant. Ne jamais modifier la fiche de quelque façon que ce soit. Ne pas utiliser d'adaptateurs avec des outils électriques à branchement de terre.** Des fiches non modifiées et des prises de courant adaptées réduiront le risque de choc électrique.
- ▶ **Éviter le contact physique avec des surfaces mises à la terre tels que tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Il y a un risque élevé de choc électrique au cas où votre corps serait relié à la terre.
- ▶ **Ne pas exposer les outils électroportatifs à la pluie ou à l'humidité.** La pénétration d'eau à l'intérieur d'un outil électroportatif augmentera le risque d'un choc électrique.
- ▶ **Ne jamais utiliser le cordon à d'autres fins que celles prévues, telles que pour porter, accrocher ou débrancher l'outil électroportatif de la prise de courant. Maintenir le cordon à l'écart de la chaleur, des parties grasses, des bords tranchants ou des parties de l'appareil en mouvement.** Des cordons endommagés ou emmêlés augmentent le risque de choc électrique.
- ▶ **Si l'outil électroportatif est utilisé à l'extérieur, utiliser uniquement une rallonge homologuée pour les applications extérieures.** L'utilisation d'une rallonge électrique homologuée pour les applications extérieures diminue le risque d'un choc électrique.
- ▶ **Si l'utilisation de l'outil électrique dans un environnement humide ne peut pas être évitée, utiliser un interrupteur de protection contre les courants de court-circuit.** L'utilisation d'un tel interrupteur de protection réduit le risque d'une décharge électrique.

### **Sécurité des personnes**

- ▶ **Rester vigilant, surveiller ce que l'on fait. Faire preuve de bon sens en utilisant l'outil électroportatif. Ne pas utiliser l'outil électroportatif si vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments.** Un moment d'inattention lors de l'utilisation de l'outil électroportatif peut entraîner des blessures graves.
- ▶ **Utiliser un équipement de sécurité et toujours porter une protection pour les yeux.** Les équipements de protection personnels tels que masque antipoussière, chaussures de sécurité antidérapantes, casque de protection ou protection acoustique suivant l'utilisation de l'outil électroportatif, réduiront le risque de blessures des personnes.
- ▶ **Éviter une mise en service par mégarde. S'assurer que l'outil électroportatif est arrêté avant de le brancher à la source de courant et/ou à l'accu, de le prendre ou de le porter.** Le fait de porter l'outil électroportatif avec le doigt sur l'interrupteur ou de brancher



l'appareil sur la source de courant lorsque l'interrupteur est en position de fonctionnement peut entraîner des accidents.

- ▶ **Retirer tout outil de réglage ou toute clé avant de mettre l'outil électroportatif en fonctionnement.** Une clé ou un outil se trouvant sur une partie en rotation peut causer des blessures.
- ▶ **Adopter une bonne posture. Veiller à toujours garder une position stable et équilibrée.** Cela permet un meilleur contrôle de l'outil électroportatif dans des situations inattendues.
- ▶ **S'habiller de manière adaptée. Ne pas porter de vêtements amples ni de bijoux. Garder les cheveux, les vêtements et les gants à distance des parties en mouvement.** Des vêtements amples, des bijoux ou des cheveux longs peuvent être happés par des parties en mouvement.
- ▶ **Si des dispositifs servant à aspirer ou à recueillir les poussières doivent être utilisés, s'assurer qu'ils sont effectivement raccordés et correctement utilisés.** L'utilisation d'un dispositif d'aspiration de la poussière peut réduire les risques dus aux poussières.

#### **Utilisation et maniement de l'outil électroportatif**

- ▶ **Ne pas forcer l'appareil. Utiliser l'outil électroportatif adapté au travail à effectuer.** Un outil électroportatif approprié réalisera mieux le travail et de manière plus sûre au régime pour lequel il a été conçu.
- ▶ **Ne pas utiliser d'outil électroportatif dont l'interrupteur est défectueux.** Tout outil électroportatif qui ne peut plus être mis en ou hors fonctionnement est dangereux et doit être réparé.
- ▶ **Débrancher la fiche de la prise de courant et/ou l'accu avant d'effectuer des réglages sur l'appareil, de changer les accessoires, ou de ranger l'appareil.** Cette mesure de précaution empêche une mise en fonctionnement par mégarde de l'outil électroportatif.
- ▶ **Conserver les outils électroportatifs non utilisés hors de portée des enfants. Ne pas permettre l'utilisation de l'appareil à des personnes qui ne se sont pas familiarisées avec celui-ci ou qui n'ont pas lu ces instructions.** Les outils électroportatifs sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains de personnes non initiées.
- ▶ **Prendre soin des outils électroportatifs. Vérifier que les parties en mouvement fonctionnent correctement et qu'elles ne sont pas coincées, et contrôler si des parties sont cassées ou endommagées de sorte que le bon fonctionnement de l'outil électroportatif s'en trouve entravé. Faire réparer les parties endommagées avant d'utiliser l'appareil.** De nombreux accidents sont dus à des outils électroportatifs mal entretenus.
- ▶ **Garder les outils de coupe affûtés et propres.** Des outils destinés à couper correctement entretenus avec des bords tranchants bien aiguisés se coincent moins souvent et peuvent être guidés plus facilement.
- ▶ **L'outil électroportatif, les accessoires, les outils amovibles, etc. doivent être utilisés conformément à ces instructions. Tenir éga-**

**lement compte des conditions de travail et du travail à réaliser.** L'utilisation des outils électroportatifs à d'autres fins que celles prévues peut entraîner des situations dangereuses.

#### **Utilisation et maniement de l'outil sur accu**

- ▶ **Ne charger les accus que dans des chargeurs recommandés par le fabricant.** Si un chargeur approprié à un type spécifique d'accus est utilisé avec des accus non recommandés pour celui-ci, il y a risque d'incendie.
- ▶ **Dans les outils électroportatifs, utiliser uniquement les accus spécialement prévus pour ceux-ci.** L'utilisation de tout autre accu peut entraîner des blessures et des risques d'incendie.
- ▶ **Tenir l'accu non utilisé à l'écart de tous objets métalliques tels qu'agrafes, pièces de monnaie, clés, clous, vis ou autres, étant donné qu'un pontage peut provoquer un court-circuit.** Un court-circuit entre les contacts d'accu peut provoquer des brûlures ou un incendie.
- ▶ **En cas d'utilisation abusive, du liquide peut sortir de l'accu. Éviter tout contact avec ce liquide. En cas de contact par mégarde, rincer soigneusement avec de l'eau. Au cas où le liquide rentrerait dans les yeux, consulter en plus un médecin.** Le liquide qui sort de l'accu peut entraîner des irritations de la peau ou causer des brûlures.

#### **Service**

- ▶ **L'outil électroportatif doit uniquement être réparé par un personnel qualifié et seulement avec des pièces de rechange d'origine.** Ceci permet d'assurer la sécurité de l'appareil.

### **2.2.2 Consignes de sécurité pour visseuse**

- ▶ **Lors des travaux pendant lesquels la vis risque de toucher des câbles électriques cachés, tenir l'appareil uniquement par les surfaces isolées des poignées.** Le contact de la vis avec un câble conducteur risque aussi de mettre les parties métalliques de l'appareil sous tension et de provoquer une décharge électrique.

### **2.2.3 Consignes de sécurité supplémentaires**

#### **Sécurité des personnes**

- ▶ **Toute manipulation ou modification de l'appareil est interdite.**
- ▶ **Porter un casque antibruit.** Le bruit peut entraîner des pertes auditives.
- ▶ **Si l'appareil fonctionne sans dispositif d'aspiration de la poussière et si le travail effectué dégage de la poussière, porter un masque respiratoire léger.**
- ▶ **Faire régulièrement des pauses et des exercices de relaxation et de massage des doigts pour favoriser l'irrigation sanguine dans les doigts.**
- ▶ **Éviter de toucher des pièces en rotation. Brancher l'appareil uniquement dans l'espace de travail.** Le fait de toucher des pièces en

rotation, en particulier des outils amovibles en rotation, risque d'entraîner des blessures.

- ▶ **Activer le blocage anti-démarrage (inverseur du sens de rotation droite / gauche en position médiane) en cas de changement d'outil et d'accu ainsi que de stockage et de transport de l'appareil.**
- ▶ **L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes affaiblies sans encadrement. L'appareil doit être tenu à l'écart des enfants.**
- ▶ Les poussières de matériaux telles que des peintures contenant du plomb, certains types de bois, du béton / de la maçonnerie / des pierres naturelles qui contiennent du quartz ainsi que des minéraux et des métaux peuvent être nuisibles à la santé. Le contact ou l'aspiration de poussière peut provoquer des réactions allergiques et/ou des maladies respiratoires de l'utilisateur ou de toute personne se trouvant à proximité. Certaines poussières, telles que des poussières de chêne ou de hêtre, sont considérées comme cancérogènes, en particulier lorsqu'elles sont combinées à des additifs destinés au traitement du bois (chromate, produit de protection du bois). Les matériaux contenant de l'amiante doivent seulement être manipulés par un personnel spécialisé. **Utiliser si possible un dispositif d'aspiration de poussière. Pour une aspiration de poussière efficace, il convient d'utiliser un dépoussiéreur mobile adéquat. Le cas échéant, porter un masque antipoussière adapté au type de poussière considérée. Veiller à ce que le poste de travail soit bien ventilé. Respecter les prescriptions locales en vigueur qui s'appliquent aux matériaux travaillés.**
- ▶ **L'utilisateur et les personnes se trouvant à proximité pendant l'utilisation de l'appareil doivent porter des lunettes de protection adaptées, un casque de protection, un casque antibruit, des gants de protection et un masque respiratoire léger.**

#### **Utilisation et emploi soigneux d'outils électriques**

- ▶ **Bien fixer la pièce. Utiliser des dispositifs de serrage ou un étau pour fixer la pièce.** Elle sera ainsi mieux tenue qu'à la main, et les deux mains restent en outre libres pour commander l'appareil.
- ▶ **Vérifier que les outils amovibles sont bien munis du système d'emmanchement adapté à l'appareil et qu'ils sont toujours correctement verrouillés dans le porte-outil.**
- ▶ **Vérifier que les vis et la pièce travaillée sont adaptées au couple de rotation généré par l'appareil.** Un couple de rotation trop élevé risque de trop solliciter les vis et la pièce travaillée, de les dilater ou de les endommager, et par conséquent d'entraîner des situations dangereuses.

#### **Utilisation et emploi soigneux des appareils sans fil**

- ▶ **S'assurer que l'appareil est effectivement en position d'arrêt avant de monter l'accumulateur.** Le fait de monter un accumulateur dans un outil électroportatif en position de fonctionnement peut causer des accidents.

- ▶ **Ne pas exposer les accus à des températures élevées ni au feu.** Il y a risque d'explosion.
- ▶ **Les accus ne doivent pas être démontés, écrasés, chauffés à une température supérieure à 80 °C (176 °F) ou jetés au feu.** Sinon, il y a risque d'incendie, d'explosion et de brûlure par l'acide.
- ▶ **Éviter toute pénétration d'humidité.** Toute infiltration d'humidité risque de provoquer un court-circuit et des brûlures ou un incendie.
- ▶ **Sortir l'accu de l'appareil pour le stockage et le transport de l'appareil.**
- ▶ **Éviter tout court-circuit sur l'accu. Avant de réinsérer l'accu dans l'appareil, s'assurer que les contacts de l'accu et dans l'appareil sont exempts de corps étrangers.** Si les contacts d'un accu sont court-circuités, il y a risque d'incendie, d'explosion et de brûlure par acide.
- ▶ **Les accus endommagés (p. ex. accus fissurés, pièces cassées, contacts tordus, déformés vers l'intérieur et/ou l'extérieur) ne doivent plus être chargés ni utilisés.**
- ▶ Si l'accu est trop chaud pour être touché, il est probablement défectueux. **Déposer l'appareil à un endroit non inflammable d'où il peut être surveillé, suffisamment loin de matériaux potentiellement inflammables et le laisser refroidir. Contacter le S.A.V. Hilti une fois l'accu refroidi.**

### Sécurité relative au système électrique

- ▶ **Avant d'entamer le travail, vérifier, par exemple à l'aide d'un détecteur de métaux, qu'il n'y a pas de câbles ou gaines électriques, tuyaux de gaz ou d'eau cachés dans la zone d'intervention.** Toutes pièces métalliques extérieures de l'appareil peuvent devenir conductrices, par exemple, lorsqu'un câble électrique est endommagé par inadvertance. Cela peut entraîner un grave danger d'électrocution.

## 3 Description

### 3.1 Vue d'ensemble du produit 1

- |  |  |
|--|--|
| ① Hexagonal intérieur (SID)  | ⑥ Commutateur de couple de rotation        |
| ② Éclairage  | ⑦ Patte d'accrochage (en option)           |
| ③ Inverseur du sens de rotation droite / gauche avec dispositif de blocage | ⑧ Indicateur de l'état de charge de l'accu |
| ④ Interrupteur de commande (avec variateur de vitesse électronique)        | ⑨ Boutons de déverrouillage (accu B18/...) |
| ⑤ Carré mâle extérieur (SIW)   | ⑩ Bouton de déverrouillage (accu B14/...)  |

### 3.2 Utilisation conforme à l'usage prévu

Le produit décrit est une boulonneuse à choc sans fil à guidage manuel destinée au serrage et au desserrage d'assemblages par vis, douilles et boulons filetés dans le bois, le métal, la maçonnerie et le béton.

Les produits **Hilti** sont conçus pour les utilisateurs professionnels et ne doivent être utilisés, entretenus et réparés que par un personnel agréé et formé à cet effet. Ce personnel doit être au courant des dangers inhérents à l'utilisation de l'appareil. La boulonneuse à choc et ses accessoires peuvent s'avérer dangereux s'ils sont utilisés de manière incorrecte par un personnel non qualifié ou de manière non conforme à l'usage prévu.

- ▶ Ne pas utiliser les accus comme source d'énergie pour d'autres appareils non spécifiés.
- ▶ Observer les exigences en matière de sécurité nationales en vigueur.
- ▶ Pour éviter tout risque de blessure, utiliser uniquement des accessoires et outils **Hilti** d'origine.
- ▶ Pour faire fonctionner la boulonneuse à choc, utiliser un accu homologué par **Hilti** et un chargeur de la série type C4/36.



#### Remarque

Vérifier que les surfaces extérieures de l'accu sont propres et sèches avant d'introduire l'accu dans le chargeur homologué.

Avant de recharger l'accu, lire le mode d'emploi du chargeur.

L'utilisation de l'appareil pour des applications qui nécessitent un couple de rotation spécifique, ou pour lesquelles un couple de rotation maximum ne doit pas être dépassé représente un risque de visser trop fort, d'endommager la vis ou la pièce travaillée.

- ▶ Ne pas utiliser l'appareil pour des applications qui nécessitent un couple de rotation spécifique. Au lieu de cela, utiliser un appareil avec un couple de rotation réglable.

### 3.3 Indicateur de l'état de charge

Lors de l'utilisation de l'accu Li-Ion, l'état de charge peut être visualisé en appuyant légèrement sur un des boutons de déverrouillage (au maximal jusqu'à une résistance perceptible).

État	Signification
4 LED allumées.	• État de charge : 75 % à 100 %
3 LED allumées.	• État de charge : 50 % à 75 %
2 LED allumées.	• État de charge : 25 % à 50 %
1 LED allumée.	• État de charge : 10 % à 25 %
1 LED clignote.	• État de charge : < 10 %



### Remarque

Il n'est pas possible d'interroger l'indicateur de l'état de charge lorsque le variateur électronique de vitesse est actionné et jusqu'à 5 secondes après avoir relâché le variateur électronique de vitesse.

## 3.4 Équipement livré

Boulonneuse à choc, mode d'emploi.



### Remarque

Pour une utilisation en toute sécurité, utiliser uniquement des pièces de rechange et consommables d'origine. Vous trouverez les pièces de rechange, consommables et accessoires autorisés par Hilti convenant pour votre produit dans le centre **Hilti** ou sous : [www.hilti.com](http://www.hilti.com)

## 4 Caractéristiques techniques

### 4.1 Boulonneuse à choc

		<b>SID 14-A</b>	<b>SIW 14-A</b>
<b>Tension de référence</b>		14,4 V	14,4 V
<b>Poids (avec accu et porte-outil)</b>		2,9 lb (1,3 kg)	2,9 lb (1,3 kg)
<b>Vitesse de rotation à vide de référence</b>	<b>Position I</b>	0 Hz ... 16,7 Hz (0 tr/min ... 1.000 tr/min)	0 Hz ... 16,7 Hz (0 tr/min ... 1.000 tr/min)
	<b>Position II</b>	0 Hz ... 25,0 Hz (0 tr/min ... 1.500 tr/min)	0 Hz ... 25,0 Hz (0 tr/min ... 1.500 tr/min)
	<b>Position III</b>	0 Hz ... 41,7 Hz (0 tr/min ... 2.500 tr/min)	0 Hz ... 38,3 Hz (0 tr/min ... 2.300 tr/min)
<b>Cadence de percussion</b>		≤ 3.100 bpm	≤ 3.400 bpm
<b>Réglage du couple de rotation</b>		3 niveaux	3 niveaux
<b>Grandes vis standard</b>		De M8 à M16	De M8 à M16
<b>Grandes vis à résistance élevée</b>		De M6 à M12	De M6 à M12
<b>Porte-outil</b>		Hexagonal int. 1/4" avec manchon de sécurité	Carré extérieur 1/2" avec demi-rotule ou carré extérieur 3/8" avec circlip

		<b>SID 18-A</b>	<b>SIW 18-A</b>
<b>Tension de référence</b>		21,6 V	21,6 V
<b>Poids (avec accu et porte-outil)</b>		3,3 lb (1,5 kg)	3,3 lb (1,5 kg)
<b>Vitesse de rotation à vide de référence</b>	<b>Position I</b>	0 Hz ... 16,7 Hz (0 tr/min ... 1.000 tr/min)	0 Hz ... 16,7 Hz (0 tr/min ... 1.000 tr/min)
	<b>Position II</b>	0 Hz ... 25,0 Hz (0 tr/min ... 1.500 tr/min)	0 Hz ... 25,0 Hz (0 tr/min ... 1.500 tr/min)
	<b>Position III</b>	0 Hz ... 41,7 Hz (0 tr/min ... 2.500 tr/min)	0 Hz ... 38,3 Hz (0 tr/min ... 2.300 tr/min)
<b>Cadence de percussion</b>		≤ 3.450 bpm	≤ 3.500 bpm
<b>Réglage du couple de rotation</b>		3 niveaux	3 niveaux
<b>Grandes vis standard</b>		De M8 à M16	De M8 à M16
<b>Grandes vis à résistance élevée</b>		De M6 à M12	De M6 à M12
<b>Porte-outil</b>		Hexagonal int. 1/4" avec manchon de sécurité	Carré extérieur 1/2" avec demi-rotule ou carré extérieur 3/8" avec circlip

## 4.2 Réglage du couple de rotation

La position du commutateur de réglage du couple de rotation détermine le couple de rotation.

### Modèle SID ...

SID 14-A

SID 18-A

	<b>Modèle</b>	
	<b>SID 14-A</b>	<b>SID 18-A</b>
<b>Position I</b>	37 ft·lb <sub>r</sub> (50 N·m)	44 ft·lb <sub>r</sub> (60 N·m)
<b>Position II</b>	74 ft·lb <sub>r</sub> (100 N·m)	81 ft·lb <sub>r</sub> (110 N·m)
<b>Position III</b>	111 ft·lb <sub>r</sub> (150 N·m)	122 ft·lb <sub>r</sub> (165 N·m)

## Modèle SIW ...

SIW 14-A

SIW 18-A

	SIW 14-A		SIW 18-A	
	Carré ext. 1/2" avec demi-rotule	Carré ext. 3/8" avec demi-rotule	Carré ext. 1/2" avec demi-rotule	Carré ext. 3/8" avec demi-rotule
<b>Position I</b>	59 ft·lb <sub>f</sub> (80 N·m)	48 ft·lb <sub>f</sub> (65 N·m)	66 ft·lb <sub>f</sub> (90 N·m)	55 ft·lb <sub>f</sub> (75 N·m)
<b>Position II</b>	89 ft·lb <sub>f</sub> (120 N·m)	85 ft·lb <sub>f</sub> (115 N·m)	100 ft·lb <sub>f</sub> (135 N·m)	89 ft·lb <sub>f</sub> (120 N·m)
<b>Position III</b>	136 ft·lb <sub>f</sub> (185 N·m)	118 ft·lb <sub>f</sub> (160 N·m)	148 ft·lb <sub>f</sub> (200 N·m)	129 ft·lb <sub>f</sub> (175 N·m)

### 4.3 Accu

	B 14/1.6 Li-Ion	B 14/3.3 Li-Ion	B 18/1.6 Li-	B 18/2.6 Li-Ion (01)
<b>Tension de référence</b>	14,4 V	14,4 V	21,6 V	21,6 V
<b>Capacité</b>	1,6 A·h	3,3 A·h	1,6 A·h	2,6 A·h
<b>Consommation d'énergie électrique</b>	23,04 W·h	47,52 W·h	34,56 W·h	56,16 W·h
<b>Poids</b>	0,79 lb (0,36 kg)	1,30 lb (0,59 kg)	1,06 lb (0,48 kg)	1,72 lb (0,78 kg)

	B 18/2.6 Li-Ion (02)	B 18/3.3 Li-Ion	B 18/5.2 Li-Ion (01)
<b>Tension de référence</b>	21,6 V	21,6 V	21,6 V
<b>Capacité</b>	2,6 A·h	3,3 A·h	5,2 A·h
<b>Consommation d'énergie électrique</b>	56,16 W·h	71,28 W·h	112,32 W·h
<b>Poids</b>	1,06 lb (0,48 kg)	1,72 lb (0,78 kg)	1,72 lb (0,78 kg)



## 5 Utilisation

### 5.1 Introduction de l'accu 2



#### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures** Mise en marche inopinée de la boulonneuse à choc.

- ▶ Avant d'insérer l'accu, s'assurer que la boulonneuse à choc est bien sur arrêt et que l'inverseur du sens de rotation droite / gauche (blocage anti-démarrage) est en position médiane.



#### AVERTISSEMENT

**Danger électrique** Danger de court-circuit.

- ▶ Avant d'insérer l'accu, s'assurer que les contacts de l'accu et les contacts de la boulonneuse à choc sont exempts de tout corps étranger.



#### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures** Danger engendré par la chute de l'accu.

- ▶ Une chute d'accu pourrait vous mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes. Vérifier que l'accu est bien en place dans l'appareil.

- ▶ Insérer l'accu et veiller à ce qu'il s'encliquette en butée de manière audible.

### 5.2 Montage de la patte d'accrochage (en option) 3



#### AVERTISSEMENT

**Risque de blessures** Danger engendré par la chute de l'appareil.

- ▶ Une chute de l'appareil pourrait vous mettre en danger ou mettre en danger d'autres personnes. Avant de commencer à travailler, vérifier que la patte d'accrochage à la ceinture est bien fixée.



#### Remarque

Cette patte permet d'accrocher l'appareil à la ceinture le long du corps. La patte d'accrochage peut être montée à droite ou à gauche selon le côté sur lequel l'appareil doit être porté.

- ▶ Monter la patte d'accrochage.

### 5.3 Montage de l'outil amovible 4

SID 14-A

SID 18-A

1. Vérifier que l'emmanchement de l'outil amovible est bien propre.

## Résultat

Emmanchement encrassé

- ▶ Nettoyer l'emmanchement.
2. Mettre l'inverseur du sens de rotation droite / gauche sur la position médiane ou sortir l'accu de l'appareil.
  3. Emmancher l'outil amovible à fond dans le porte-outil jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

## 5.4 Démontage de l'outil amovible 5

SID 14-A

SID 18-A



### ATTENTION

**Risque de blessures.** L'outil amovible peut être brûlant ou présenter des arêtes vives.

- ▶ Toujours porter des gants de protection lors de l'utilisation de l'appareil et pour le remplacement de l'outil amovible.

1. Mettre l'inverseur du sens de rotation droite / gauche sur la position médiane ou sortir l'accu de l'appareil.
2. Tirer l'anneau du porte-outil vers l'avant et le maintenir fermement.
3. Tirer l'outil amovible hors du mandrin.
4. Relâcher l'anneau du porte-outil.

## 5.5 Montage de l'outil amovible 6

SIW 14-A

SIW 18-A

1. Vérifier que l'emmanchement de l'outil amovible est bien propre.

### Résultat

Emmanchement encrassé

- ▶ Nettoyer l'emmanchement.
2. Mettre l'inverseur du sens de rotation droite / gauche sur la position médiane ou sortir l'accu de l'appareil.
  3. Aligner l'alésage latéral de l'outil amovible avec la demi-rotule sur le porte-outil.
  4. Pousser l'outil dans le mandrin jusqu'à ce qu'il s'encliquette.

## 5.6 Démontage de l'outil amovible 7

SIW 14-A

SIW 18-A



## ATTENTION

**Risque de blessures.** L'outil amovible peut être brûlant ou présenter des arêtes vives.

- ▶ Toujours porter des gants de protection lors de l'utilisation de l'appareil et pour le remplacement de l'outil amovible.

1. Mettre l'inverseur du sens de rotation droite / gauche sur la position médiane ou sortir l'accu de l'appareil.
2. Tirer l'outil amovible hors du mandrin.

## 5.7 Réglage du couple de rotation



### Caractéristiques techniques

✦ Modèle SID ... (SID 14-A OU SID 18-A) → Seite 26

✦ Modèle SIW ... (SIW 14-A OU SIW 18-A) → Seite 27

- ▶ Appuyer sur le commutateur de couple de rotation aussi souvent que nécessaire jusqu'à ce que la valeur de couple de rotation soit affichée à gauche à côté du commutateur de couple de rotation.

SID 14-A

SID 18-A

Modèle SID ... (SID 14-A OU SID 18-A) → Seite 26

SIW 14-A

SIW 18-A

Modèle SIW ... (SIW 14-A OU SIW 18-A) → Seite 27

## 5.8 Sélection du sens de rotation droite / gauche



### Remarque

Un dispositif de blocage empêche toute inversion du sens de rotation lorsque le moteur tourne.

Dans la position médiane, l'interrupteur de commande est bloqué (blocage anti-démarrage).

- ▶ Régler l'inverseur du sens de rotation droite / gauche sur le sens de rotation souhaité.

## 5.9 Vissages



## AVERTISSEMENT

**Risque de blessures et d'endommagement.** Les vis ou les pièces travaillées risquent d'être endommagées lorsque le couple de rotation est élevé ; il y a alors également risque de blessures graves.

- ▶ Vérifier que les vis et la pièce travaillée sont adaptées au couple de rotation généré par l'appareil.

1. Mettre l'inverseur du sens de rotation droite / gauche sur la position médiane ou sortir l'accu de l'appareil.
2. Régler le couple de rotation souhaité sur le commutateur de couple de rotation. → Seite 30

### 5.10 Mise en marche

- ▶ Appuyer sur le variateur électronique de vitesse.
  - ◀ La vitesse de rotation peut être réglée en faisant varier la profondeur d'enfoncement.

### 5.11 Arrêt

- ▶ Relâcher le variateur électronique de vitesse.

### 5.12 Retrait de l'accu 10

- ▶ Retirer l'accu.

## 6 Nettoyage, entretien, transport et entreposage

### 6.1 Entretien de l'appareil



#### AVERTISSEMENT

**Danger d'électrocution** Des réparations inappropriées sur des composants électriques peuvent entraîner de graves blessures corporelles.

- ▶ Les réparations des composants électriques doivent exclusivement être effectuées par un électricien qualifié.
- 
- ▶ Tenir l'appareil, en particulier les surfaces de préhension, sec, propre et exempt d'huile et de graisse. Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de silicone.
  - ▶ Ne jamais faire fonctionner l'appareil si ses ouïes d'aération sont bouchées ! Nettoyer soigneusement les ouïes d'aération à l'aide d'une brosse sèche. Éviter toute pénétration de corps étrangers à l'intérieur de l'appareil.
  - ▶ Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide.

### 6.2 Entretien de l'accu Li-Ion

- ▶ Veiller à ce que l'accu soit toujours sec, propre et exempt de traces de graisse et d'huile.
- ▶ Nettoyer régulièrement l'extérieur de l'appareil avec un chiffon légèrement humide. Ne pas utiliser de nettoyeurs à base de silicone.
- ▶ Pour que les accus atteignent leur longévité maximale, terminer la décharge dès que la puissance de l'appareil diminue nettement.
- ▶ Charger les accus uniquement à l'aide des chargeurs **Hilti** homologués pour les accus Li-Ion.

## 6.3 Transport et entreposage



### AVERTISSEMENT

**Risque d'incendie** Danger de court-circuit.

- Pour éviter tout court-circuit et la surchauffe ainsi engendrée, les accus Li-Ion ne doivent jamais être stockés ou transportés en vrac sans protection.

- L'accu doit être retiré de la boulonneuse à choc pour le transport et le stockage.
- Pour l'expédition de l'accu, que ce soit par transport routier, ferroviaire, maritime ou aérien, il convient d'observer les directives nationales et internationales en vigueur.



### Remarque

L'accu doit être stocké de préférence complètement chargé et, si possible, dans un endroit sec et frais. Le stockage des accus à des températures élevées (derrière des vitres) est défavorable, réduit la longévité des accus et augmente le taux d'autodécharge des éléments.

Si l'accu n'est plus complètement chargé, c'est qu'il a perdu de sa capacité par vieillissement ou sollicitation excessive. Il est encore possible de travailler avec cet accu. Il faudrait néanmoins penser à le remplacer à temps par un neuf.

## 7 Aide au dépannage

En cas de défaillances non énumérées dans ce tableau ou auxquelles il n'est pas possible de remédier sans aide, contacter le S.A.V. **Hilti**.

Défaillance	Causes possibles	Solution
L'appareil ne fonctionne pas.	L'accu n'est pas complètement encliqueté.	► Encliqueter l'accu d'un « double-clic » audible.
	L'accu est déchargé.	► Remplacer l'accu et charger l'accu vide.
Impossible d'enfoncer le variateur électronique de vitesse ou le variateur est bloqué.	Inverseur du sens de rotation droite / gauche sur la position de transport.	► Pousser l'inverseur du sens de rotation droite / gauche vers la gauche ou la droite.
La vitesse de rotation chute brusquement.	L'accu est déchargé.	► Remplacer l'accu et charger l'accu vide.

Défaillance	Causes possibles	Solution
L'accu se vide plus rapidement que d'habitude.	Température ambiante très basse.	▶ Laisser l'accu se réchauffer lentement à la température de service.
L'accu ne s'encliquette pas avec un « double-clic » audible.	Ergots d'encliquetage encrassés sur l'accu.	▶ Nettoyer les ergots d'encliquetage et encliqueter l'accu dans son logement. Si le problème persiste, contacter le S.A.V. <b>Hilti</b> .
Important dégagement de chaleur dans l'appareil ou dans l'accu.	Défaut électrique.	▶ Arrêter immédiatement l'appareil, sortir l'accu et l'examiner, le laisser refroidir et contacter le S.A.V. <b>Hilti</b> .
	Charge excessive de l'appareil (limite d'emploi dépassée).	▶ Choisir l'appareil adéquat selon l'application considérée.

## 8 Recyclage



### ATTENTION

**Risque de blessures** Danger en cas de recyclage incorrect

- ▶ En cas de recyclage incorrect du matériel, les risques suivants peuvent se présenter : La combustion de pièces en plastique risque de dégager des fumées et gaz toxiques nocifs pour la santé. Les batteries abîmées ou fortement échauffées peuvent exploser, causer des empoisonnements ou intoxications, des brûlures (notamment par acides), voire risquent de polluer l'environnement. En cas de recyclage sans précautions, des personnes non autorisées risquent d'utiliser le matériel de manière incorrecte. Ce faisant, il y a risque de se blesser sérieusement, d'infliger de graves blessures à des tierces personnes et de polluer l'environnement.
- ▶ Éliminer sans tarder les accus défectueux. Les tenir hors de portée des enfants. Ne pas détruire les accus ni les incinérer.
- ▶ Éliminer les accus conformément aux prescriptions nationales en vigueur ou restituer les accus ayant servi à **Hilti**.

♻️ Les appareils **Hilti** sont fabriqués pour une grande partie en matériaux recyclables. Le recyclage présuppose un tri adéquat des matériaux. **Hilti**

reprend les appareils usagés dans de nombreux pays en vue de leur recyclage. Consulter le service clients **Hilti** ou un conseiller commercial.

## 9 Garantie constructeur

- ▶ En cas de questions sur les conditions de garantie, veuillez vous adresser à votre partenaire **Hilti** local.

# HILTI

Hilti Corporation

LI-9494 Schaan

Tel.: +423 / 234 21 11

Fax: +423 / 234 29 65

[www.hilti.com](http://www.hilti.com)

